

ხელშეკრულება №1-9

თბილისი

4 იანვარი, 2013 წელი

ერთის მხრივ – სსიპ „საზოგადოებრივი მაუწყებელი“ (შემდგომში „მაუწყებელი“), წარმოდგენილი გენერალური დირექტორის გიორგი ბარათაშვილის სახით, და

მეორეს მხრივ, ააიპ „საზოგადოებრივი ორგანიზაცია რადიო-ტელევიზია ფარვანა“ (შემდგომში „ტელეკომპანია“) წარმოდგენილი დირექტორის კონსტანტინ ვარდანიანის სახით,

შემდგომში „მხარეებად“ წოდებული, ვლებთ წინამდებარე ხელშეკრულებას შემდეგ პირობებზე;

ტერმინთა განმარტება:

- ✓ პროგრამული ბადე; წინასწარ მომზადებული სქემა, რომელიც გვაუწყებს ტელეკომპანიის პროგრამების რეტრანსლიაციის დღეს და დროს.
- ✓ სამაუწყებლო ტერიტორია; დოკუმენტურად დამოწმებული და განსაზღვრული ზონა, რომელზეც ვრცელდება ტელეკომპანიის მაუწყებლობა.
- ✓ პრაიმ-ტაიმი; საუკეთესო დრო, სავარაუდოდ 19-00 - დან 24-00 სთ ჩათვლით.
- ✓ სატელევიზიო პროდუქცია: საინფორმაციო მასალა (გამოშვება); ფილმები; გადაცემები; პროგრამები; რეპორტაჟები;

ხელშეკრულების მიზანია:

- რეგიონალური ტელეკომპანიის განვითარების ხელშეწყობა;
- ეთნიკური უმცირესობის ინტერესების დაცვა;

წინამდებარე ხელშეკრულებას საფუძვლად უდევს მაუწყებლობის შესახებ საქართველოს კანონის 33 მუხლის 1 პრიმა მუხლი;

1. ხელშეკრულების საგანი.

1. წინამდებარე ხელშეკრულების საგანს წარმოადგენს საზოგადოებრივი მაუწყებლის სატელევიზიო პროდუქციის ტრანსლირება ტელეკომპანია „ფარვანას“-ს სამაუწყებლო ტერიტორიაზე.

2. პროგრამების რეტრანსლიტრება.

2.1. ამ ხელშეკრულების საშუალებით ტელეკომპანია მაუწყებელს ანიჭებს ტელეკომპანიის სამაუწყებლო ტერიტორიაზე სატელევიზიო პროდუქციის ტრანსლირების უფლებას.

2.2. ტელეკომპანიის სამაუწყებლო ტერიტორიაზე მაუწყებლის სატელევიზიო პროდუქციის ტრანსლიაცია განხორციელდება მკაცრად, პროგრამული ბადის გათვალისწინებით, რომელზეც მხარეები შეთანხმდებიან.

3. მხარეთა უფლება-მოვალეობები.

3.1 „მაუწყებელი“ ვალდებულია:

3.1.1. საკუთარი ხარჯებით მიაწოდოს ტელეკომპანიას შემდეგი სატელევიზიო პროდუქცია:

ა) მაუწყებლის მიერ მომზადებული ახალი ამბები სომხურ ენაზე, ქრონომეტრაჟით - 15 წუთის ფარგლებში, ყოველ სამუშაო დღეს (შაბათ-კვირის გარდა) 22 საათსა და 30 წუთზე. აუცილებლობის შემთხვევაში, ტელეკომპანია უფლებამოსილია გაუშვას ახალი ამბები განმეორებით, დილის ეთერშიც. ტელეკომპანია უფლებამოსილია მაუწყებელთან წინასწარი შეთანხმების

საფუძველზე, 22 საათისა და 30 წუთის ნაცვლად, ახალი ამბები გაუშვას პრაიმ-ტაიმის სხვა პერიოდში (19:00 სთ-დან – 24:00 სთ-მდე)

ბ) მაუწყებლის კუთვნილი სატელევიზიო პროდუქცია - ფილმები, გადაცემები, პროგრამები, რეპორტაჟები. აღნიშნული სატელევიზიო პროდუქცია ტელეკომპანიას მიეწოდება ერთჯერადი ჩვენების უფლებით (ერთი კვირის განმავლობაში ერთი ჩვენება და განმეორებით ერთი ჩვენება). მაუწყებლის კუთვნილი სატელევიზიო პროდუქცია (გადაცემები, პროგრამები, ფილმები, რეპორტაჟები) ეთერში გასაშვებად შეთანხმდება ტელეკომპანიასთან წინასწარ, ცალკე შეთანხმებების საფუძველზე.

3.1.2. უზრუნველყოს სატელევიზიო პროდუქციის გადაცემა მაღალი ხარისხით.

3.1.3 სატელევიზიო პროდუქცია ტელეკომპანიას მიაწოდოს ინტერნეტის ან სატელეიტის საშუალებით.

3.1.4. ხელშეკრულების გათვალისწინებული პირობების შეცვლის ან დამატების საჭიროების შემთხვევაში, ერთი კვირით ადრე წერილობით აცნობოს ტელეკომპანიას.

3.1.5. დროულად გადაუხადოს ტელეკომპანიას ამ გაწეული მომსახურების საფასური.

3.2 “ტელეკომპანია” იღებს ვალდებულებას:

3.2.1. საკუთარი სატელევიზიო ეთერით, მის სამაუწყებლო ტერიტორიაზე გაუკეთოს ტრანსლირება წინამდებარე ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობების შესაბამისად, შეთანხმებულ სატელევიზიო პროდუქციას.

3.2.2. წინამდებარე მუხლის 3.2.1. ქვეპუნქტით გათვალისწინებული ვალდებულების შესასრულებლად, საკუთარ პროგრამულ ბადეში განათავსოს წინამდებარე ხელშეკრულების მე-3 მუხლის 3.1 პუნქტის “ა” და “ბ” ქვეპუნქტებით გათვალისწინებული სატელევიზიო პროდუქცია.

3.2.3. არ განახორციელოს პროგრამულ ბადეში რაიმე სახის ცვლილება, დამატება ანდა ამოღება, მხარეთა შორის წინასწარ წერილობითი შეთანხმების გარეშე.

3.2.4. მაუწყებლის მიერ სომხურ ენაზე გახმოვანებული ახალი ამბები ტელეკომპანიის სამაუწყებლო ტერიტორიაზე განათავსოს ყოველგვარი სარეკლამო ჭრის გარეშე.

3.2.5. მაუწყებლობა განახორციელოს მაუწყებლის მიერ მიწოდებული ხარისხის შესაბამისად, ყველა ტექნიკური წუნის გარეშე.

3.2.6. მიიღოს ყველა ზომა, რათა დაიცვას საავტორო უფლება მაუწყებლის მიერ მიწოდებულ სატელევიზიო პროდუქციასთან მიმართებაში.

3.2.7. ტელეკომპანია ადასტურებს, რომ წინამდებარე ხელშეკრულების მხარე არის თავად და სახელშეკრულებლო ვალდებულებათა შესრულებისას წარმოშობილი ნებისმიერი სადაო საკითხის და პრობლემის გადაწყვეტა, ეკისრება მას.

3.2.8. წინამდებარე ხელშეკრულების შესრულების კონტროლს ახორციელებს სსიპ „საზოგადოებრივი მაუწყებლის“ ნაციონალურ უმცირესობების ენებზე მაუწყებლობის ტექნიკური პროდიუსერი მალხაზ ვარდოსანიძე.

მუხლი 4. ხელშეკრულების ფასი და ანგარიშსწორება

4.1. წინამდებარე ხელშეკრულებით გათვალისწინებული მომსახურების საერთო ღირებულება შეადგენს 13 200 (ცამეტი ათას ორასი) ლარს, დღგ-ს ჩათვლით. ამასთან, ერთი თვის მომსახურების ღირებულებაა 1100 (ათას ასი) ლარი, დღგ-ს ჩათვლით. აღნიშნული თანხა წარმოადგენს წინამდებარე ხელშეკრულების მე-3 მუხლის 3.1 პუნქტის მხოლოდ “ა” ქვეპუნქტით გათვალისწინებული მომსახურების ღირებულებას.

4.2. მხარეთა შორის ანგარიშსწორება განხორციელდება უნაღდო ანგარიშსწორების წესით, ტელეკომპანიის მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულების საფუძველზე, ორმხრივად ხელმოწერილი მიღება - ჩაბარების აქტის გაფორმებიდან 10 (ათი) საბანკო დღის განმავლობაში.

მუხლი 5. მხარეთა პასუხისმგებლობა და გარანტიები

5.1. ტელეკომპანია იძლევა გარანტიას, რომ დაიცავს ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ წინასწარ შეთანხმებულ პირობებს.

5.2. მხარეები პასუხს აგებენ ამ ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ვალდებულებების შეუსრულებლობის ან არაჯეროვანი შესრულებისათვის საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი წესით.

5.3. მაუწყებელი უფლებამოსილია, რომ ტელეკომპანიის მიერ წინამდებარე ხელშეკრულების გათვალისწინებული სატელევიზიო პროდუქციის შეთანხმებული დროის (ეთერში განთავსების საათი) დარღვევით (მათ შორის 5 წუთზე მეტით როგორც დაგვიანების, ისე ნაადრევად) გაშვების შემთხვევაში, დააჯარიმოს ტელეკომპანია, დარღვევის პირველი ასეთი შემთხვევისათვის, 100.00

(ასი) ლარის ოდენობით, მეორე შემთხვევისათვის 500.00 (ხუთასი) ლარის ოდენობით, ხოლო მესამე შემთხვევაში, მოახდინოს აღნიშნული ხელშეკრულების შეწყვეტა, გარდა იმ შემთხვევებისა, როდესაც ეს გარემოებები გამოწვეული არაა ტელეკომპანიის ბრალეულობით.

5.6. თუ ტელეკომპანია მაუწყებლისაგან დამოუკიდებელი მიზეზის გამო ცალმხრივად შეწყვეტს კონტრაქტს, მას დაეკისრება პირგასამტეხლო კონტრაქტის საერთო ღირებულების ერთმაგი ოდენობით.

5.7. მაუწყებლის მიერ ტელეკომპანიასთან ანგარიშსწორების ვალდებულების შეუსრულებლობის, არაჯეროვნად შესრულების ან დათქმულ დროში შეუსრულებლობის შემთხვევაში, ტელეკომპანია უფლებამოსილია დააკისროს მას პირგასამტეხლო გადაუხდელი თანხის 0,1%-ის ოდენობით ვადაგადაცილების ყოველ კალენდარულ დღეზე.

5.8. პირგასამტეხლოს გადახდა არ ათავისუფლებს მხარეს ხელშეკრულებით ნაკისრი ძირითადი ვალდებულების შესრულებისაგან.

5.9. წინამდებარე მუხლით გათვალისწინებული საჯარიმო სანქციები ფორს - მაჟორულ გარემოებებზე არ ვრცელდება.

მუხლი 6. ხელშეკრულების მოქმედების ვადა და შეწყვეტის საფუძვლები

6.1. ხელშეკრულება ძალაში შედის მისი ხელმოწერის დღიდან და მოქმედებს 2013 წლის 31 დეკემბრის ჩათვლით.

6.2. ეს ხელშეკრულება შეიძლება შეწყდეს ხელშეკრულებაში განსაზღვრული პირობების შესრულების დასრულებამდე, მას შემდეგ, რაც:

ა) ორივე მხარე ერთმანეთს წერილობით აცნობებს ამის შესახებ;

გ) საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებული სხვა შემთხვევებით.

ბ) ან რომელიმე მხარის მიერ ხელშეკრულების შეუსრულებლობით;

6.3. ხელშეკრულების ცალკეული პირობების მოქმედების შეწყვეტა, ან ხელშეკრულების ვადამდე შეწყვეტა არ ათავისუფლებს მხარეებს ღარჩენილი ან/და მანამდე წარმოშობილი ვალდებულებების შესრულებისაგან.

6.4. ხელშეკრულების შეწყვეტის შედეგები განისაზღვრება საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობით.

მუხლი 7. ფორს-მაჟორი

7.1. ხელშეკრულების პირობების ან რომელიმე მათგანის მოქმედების შეჩერება ფორს-მაჟორული გარემოებების დადგომის გამო არ იქნება განხილული, როგორც ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობა ან დარღვევა და არ გამოიწვევს საჯარიმო სანქციების გამოყენებას.

7.2. ამ მუხლის მიზნებისათვის „ფორს-მაჟორი“ ნიშნავს მხარეებისათვის გადაულახავ და მათი კონტროლისაგან დამოუკიდებელ გარემოებებს.

7.3. ფორს-მაჟორული გარემოებების დადგომის შემთხვევაში, ხელშეკრულების დამდებმა მხარემ, რომლისთვისაც შეუძლებელი ხდება ნაკისრი ვალდებულებების შესრულება, დაუყოვნებლივ უნდა გაუგზავნოს მეორე მხარეს წერილობითი შეტყობინება ასეთი გარემოებების და მათი გამომწვევი მიზეზების შესახებ. თუ შეტყობინების გამგზავნი მხარე არ მიიღებს მეორე მხარისაგან წერილობით პასუხს, იგი თავისი შეხედულებისამებრ, მიზანშეწონილობისა და შესაძლებლობისა და მიხედვით აგრძელებს ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულებას და ცდილობს, გამონახოს ვალდებულებების შესრულების ისეთი ალტერნატიული ხერხები, რომლებიც დამოუკიდებელნი იქნებიან ფორს-მაჟორული გარემოებების ზეგავლენისაგან.

7.4. თუკი ფორს - მაჟორული გარემოება 15 (თხუთმეტი) დღეზე მეტის ხნის განმავლობაში გაგრძელდა, მაშინ ნებისმიერ მხარეს უფლება აქვს ცალმხრივად მოშალოს წინამდებარე ხელშეკრულება.

მუხლი 8. დავათა განხილვის წესი

მხარეები შეეცდებიან ურთიერთმოლაპარაკების საფუძველზე გადაჭრან წინამდებარე ხელშეკრულებასთან დაკავშირებით წამოჭრილი დავები. შეთანხმების მიუღწევლობის შემთხვევაში, დავა განიხილება სასამართლოს მიერ საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად.

მუხლი 9. ზოგადი დებულებები

9.1 წინამდებარე ხელშეკრულების მონაწილე არც ერთ მხარეს არა აქვს უფლება, მეორე მხარის წერილობითი თანხმობის გარეშე თავისი უფლებები ან ვალდებულებები გაასხვისოს ან გადასცეს მესამე პირებს.

9.2. მხარეები თანხმდებიან, რომ ის ურთიერთობანი, რომლებიც არ იქნა რეგლამენტირებული წინამდებარე ხელშეკრულებით, რეგულირებული უნდა იყოს საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი წესით.

9.3. ხელშეკრულებაში ცვლილებები და დამატებები შეიძლება შეტანილ იქნას ორივე მხარის წერილობითი შეთანხმების საფუძველზე.

9.4. ხელშეკრულება შედგენილია თანაბარი იურიდიული ძალის მქონე ორ ეგზემპლარად, რომელთაგან თითოეული გადაეცემათ მხარეებს.

მუხლი 10. მხარეთა რეკვიზიტები და ხელმოწერები

მაუწყებელი

სსიპ „საზოგადოებრივი მაუწყებელი“

მისამართი: ქ. თბილისი, კოსტავას ქ. №68
საიდენტიფიკაციო კოდი: 204 858 163

საბანკო რეკვიზიტები:
სახელმწიფო ხაზინა
ანგარიშის № 200 122 900
კოდი: TRESGE22

ტელეკომპანია

ააიპ „საზოგადოებრივი ორგანიზაცია რადიო-ტელევიზია ფარვანა“

მისამართი: ნინოწმინდა, თავისუფლების ქ. №39
საიდენტიფიკაციო კოდი: 236686412

საბანკო რეკვიზიტები:
ს/ს „სს „ტაოპრივატბანკი“
ბანკის კოდი: CAVOGE22
ანგარიშის № GE30TP0036080060015153

გენერალური დირექტორი

გიორგი ბორათაშვილი

დირექტორი

კონსტანტინ ვარდანიანი